

REPUBLICA DEL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORM. 0001

FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS

AÑO: 1988

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO CARAN S.A. (CAFETERIA EL DOLAR)	SIGLAS:	R. U. C. 0990356491001	No. DE EXPEDIENTE: 9473-78
--	---------	---------------------------	-------------------------------

TIPO DE ACTIVIDAD QUE DESARROLLA:					
PRINCIPAL	CIUDAD: GUAYAQUIL	CALLE Y No. C.C. POLICENTRO L.No. %'	TELEFONO: 398013	CASILLA:	TELEX:
SUCURSAL					

PLAZO DURACION DE LA COMPAÑIA, TERMINA EN: 2029

TOTAL DEL ACTIVO EJERCICIO ANTERIOR S/. 8'052.817,12

Período del balance
Del .01 . . de ... Enero de 1988 . . . Al . 31 . de . diciembre . . . de 1988.

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES

1. ADMINISTRADORES	NOMBRES	C.I. o PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente	Elly Aak Roszkamp	090575484	Holandesa
Vicepresidente			
Gerente(s)	Angela Materazzo	0907957492	Italiana
Directores o vocales principales			
Directores o vocales suplentes			
2. COMISARIOS	NOMBRES	DIRECCION Y TELEFONO	
Principales	Humberto Corodva Valdéz	P. Aguirre 462	
Suplentes			
3. COMITE DE VIGILANCIA			

REPRESENTANTE(S) LEGAL(ES)	
Nombre(s) Elly Aak Roszkamp	Nacionalidad: Holandesa
Período de vigencia designación: de 19.81 . a 1985.	

PERSONAL OCUPADO:	DIRECTIVOS:	EMPLEADOS:	OBREROS:
	No.	No.	No. 14

COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR	
REPRESENTANTE(S)	
Nombre(s):	Nacionalidad:
Categoría:	Visa:

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:	
Nombre o denominación, persona natural o jurídica: FRANCISCO CORDOVA V.	
Alejo Lascano 1027	Nacionalidad: Ecuatoriana
Dirección y teléfono	No. Reg. Colegio de Contadores: 04324

Auditoría Externa:	SI ☐	NO ☒	No. Reg. Super. Cías.:
Nombre o Razón Social	Nacionalidad		

OTRAS INFORMACIONES			
La compañía-está acogida a:			
LEY DE FOMENTO:	Industrial ☐	Agropecuario ☐	Turístico ☐
ACUERDO INTERMINISTERIAL No.	Fecha:		
AFILIADA A LA CAMARA DE:	COMERCIO		
CREDITOS CON LA C. F. N.:	SI ☐	NO ☒	Publicación último balance (Adj. copia) SI ☐ NO ☒
COTIZA ACCIONES EN LA BOLSA DE VALORES:	SI ☐	NO ☒	Emite obligaciones: SI ☐ NO ☒

Recibido hoy día _____ de _____ de 19 _____	Funcionario responsable (SELLO)
No. DE ANEXOS:	

A. ESTADO DE SITUACION

1. ACTIVO			
11. ACTIVO CORRIENTE			
1101	Caja - Bancos, moneda nacional		2'480.936,38
1102	Caja - Bancos, moneda extranjera		
1103	Inversiones financieras temporales, moneda nacional		
1104	Inversiones financieras temporales, moneda extranjera		
1105	Cuentas y documentos por cobrar clientes, moneda nacional		847.170,60
1106	Cuentas y documentos por cobrar clientes, moneda extranjera		
1107	Menos: Provisión para cuentas y documentos de dudosa cobranza (clientes)		
1108	Inventario materia prima		996.863,00
1109	Inventario productos en proceso		
1110	Inventarios suministros y materiales		
1111	Inventario productos terminados y mercaderías en almacén		
1112	Semovientes para la venta		
1113	Sementeras de ciclo corto		
1114	Terrenos y otros inmuebles para la venta		
1115	Obras en ejecución		
1116	Mercaderías en tránsito		
1117	Menos: Provisión para baja de inventarios		
1118	Ingresos acumulados por cobrar		
1119	Depósitos previos		
1120	Préstamos y anticipos a empleados y trabajadores		176.696,-
1121	Anticipos a proveedores, moneda nacional		
1122	Anticipos a proveedores, moneda extranjera		
1123	Menos: Provisión para anticipos y otros préstamos de dudosa cobranza		
1124	Pagos anticipados de intereses, impuestos y seguros		
1125	Repuestos, herramientas y accesorios		
1126	Otros activos corrientes		
TOTAL ACTIVO CORRIENTE			4'501.665,98
12. ACTIVO FIJO		Valor de adquisición	Deprec. Acumulada
1201	Terrenos y mejoras		
1202	Maquinaria y equipo en montaje y en tránsito		
1203	Construcciones en curso		
1204	Edificios e instalaciones		
1206	Maquinaria y equipo		
1208	Muebles y enseres Equipos	2'805.111,13	2'127.910,56
1210	Vehículos	1'500.000,00	275.000,-
1212	Mejoras en locales y terrenos arrendados		
1214	Semovientes		
1216	Plantaciones		
1218	Otros activos fijos	328.509,32	292.462,76
REVALORIZACIONES		Valor de revalorización	Deprec. Acumulada
1220	Revalorización de terrenos		
1222	Revalorización de edificios		
1224	Revalorización de maquinaria y equipo		
1226	Revalorización de otros activos fijos	34'262.909,55	23'805.616,68
13. DEUDORES E INVERSIONES A LARGO PLAZO			10'457.292,87
1301	Cuentas y documentos por cobrar clientes		
1302	Préstamos a empleados y trabajadores		
1304	Inversiones financieras a largo plazo, moneda nacional		
1305	Inversiones financieras a largo plazo, moneda extranjera		
1306	Otros deudores o inversiones a largo plazo (Adjuntar detalle)		
14. ACTIVOS INTANGIBLES		Valor de adquisición	Amort. Acumulada
1401	Patentes y marcas		
1403	Otros		
15. ACTIVOS DIFERIDOS		Valor inicial	Amort. Acumulada
1501	Gastos de organización		
1503	Gastos de investigación y desarrollo		
1505	Pérdidas por diferencia de cambio		
1507	Comisión de riesgo cambiario		
1509	Desc. en venta de oblig. de propia emisión		
1511	Otros activos diferidos	141.810,00	20.362,00
16. OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES			121.448,00
1601	Provisiones para jubilación patronal		
1602	Propiedades y otros activos fijos no utilizados		
1603	Otros activos no corrientes		20.275,00
TOTAL ACTIVOS NO CORRIENTES			20.275,00
TOTAL DEL ACTIVO			17'038.928,98

2. PASIVO	
21. PASIVO CORRIENTE	
2101 Proveedores en moneda nacional	499.849,55
2102 Proveedores en moneda extranjera	
2103 Anticipos de clientes	
2104 Instituciones bancarias, moneda nacional	
2105 Instituciones bancarias, moneda extranjera	
2106 Otras instituciones financieras, moneda nacional	
2107 Otras instituciones financieras, moneda extranjera	
2108 Dividendos por pagar a accionistas o socios	
2109 Participación de trabajadores en utilidades de la Compañía	
2110 Impuesto a la renta por pagar	158.642,94
2111 Provisiones para prestaciones sociales	878.849,76
2112 Intereses vencidos y no pagados	
2113 Impuestos retenidos por pagar	508.815,52
2114 Aportes al IESS por pagar	102.919,00
2115 Parte corriente del pasivo a largo plazo, moneda nacional	
2116 Parte corriente del pasivo a largo plazo, moneda extranjera	
2117 Parte corriente créditos de estabilización	
2118 Parte corriente comisión de riesgo cambiario	
2119 Parte corriente de la provisión para jubilación patronal	
2120 Préstamos de corto plazo de accionistas o socios	
2121 Saldos pendientes, con la casa matriz	
2122 Otros pasivos corrientes (Adjuntar detalle)	551.012,81
TOTAL PASIVO CORRIENTE	2'700.089,58
PASIVO NO CORRIENTE	
2201 Cuentas y documentos por pagar, moneda nacional	
2202 Cuentas y documentos por pagar, moneda extranjera	
2203 Préstamos de accionistas o socios	
2204 Créditos de estabilización	
2205 Comisión de riesgo cambiario	
2206 Saldos pendientes con la casa matriz	
2207 Impuestos diferidos por pagar	
2208 Arrendamiento mercantil con opción de compra	
2209 Aportes de accionistas o socios para capitalización futura	
2210 Obligaciones emitidas	
2211 Menos: Obligaciones no colocadas	
2212 Provisión para indemnizaciones y jubilación patronal	
2213 Otros (Adj. detalle)	
23. PASIVO DIFERIDO	
2301 Utilidades por realizar en ventas a plazos	
2302 Prima en venta de obligaciones emitidas	
2303 Otros (Adjuntar detalle)	
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	0,00
TOTAL PASIVO	2'700.089,58
3. PATRIMONIO NETO	
CAPITAL	
3101 Acciones o participaciones (compañías nacionales)	2'000.000,00
3102 Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras	
3103 Menos: Capital suscrito no pagado	
3104 Menos: Acciones propias adquiridas	
32. RESERVAS	
3201 Reserva legal	48.461,18
3202 Reservas facultativas	436.150,59
3203 Otras reservas	
33. SUPERAVIT	
3301 Revalorización de terrenos	
3302 Revalorización de otros activos fijos	11'367.980,57
3303 Donaciones, subsidios recibidos y otros superávit	
34. RESULTADOS	
3401 Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores	
3402 Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores	
3403 Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	486.247,06
TOTAL PATRIMONIO NETO	14'338.839,40
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO	17'038.928,98

4. OBLIGACIONES CONTINGENTES	
4001 Mercaderías en consignación	0,00
4002 Liquidación de depósitos industriales	0,00
4003 Aavales o garantías	0,00
4004 Otras obligaciones contingentes	0,00

B. ESTADO DE RESULTADOS (GANANCIAS Y PERDIDAS)

Correspondiente al período del 01 de Enero al 31 de Diciembre de 1988

50. VENTAS BRUTAS	43'558.091,-
5001 En el país	43'558.091,-
5002 En el exterior	
5003 Menos: devoluciones y descuentos en ventas	
5004 Utilidades realizadas por ventas a plazos	
VENTAS NETAS	43'558.091,-
51. COSTO DE VENTAS (Mercaderías no producidas por la Compañía)	
5101 Inventario inicial	673.970,07
5102 Compras de productos terminados en el país	26'320.880,87
5103 Compras de productos terminados en el exterior	
5104 Menos: Inventario final	827.663,00
52. COSTO DE PRODUCCION (Mercaderías producidas por la Compañía)	
5201 Inventario inicial de materias primas	
5202 Compras de materias primas en el país	
5203 Compras de materias primas en el exterior	
5204 Menos: Inventario final de materias primas	
5205 Marro de obra directa	3'252.670,32
5206 Depreciación maquinaria, equipos y edificios de fábrica.	1'749.223,00
5207 Amortización de patentes, marcas, asistencia técnica	
5208 Mano de obra indirecta	
5209 Suministros y materiales	964.773,59
5210 Seguros de inventarios, maquinarias y edificios de fábrica	
5211 Aportes IESS y beneficios sociales	2'300.657,13
5212 Mantenimiento y reparaciones	1'178.440,00
5213 Impuestos a la producción y otros	126.072,00
5214 Energía, agua, teléfono	853.223,00
5215 Otros gastos de fabricación (Adjuntar detalle)	3'172.698,20
5216 Inventario inicial de productos en proceso	
5217 Menos: Inventario final de productos en proceso	
5218 Inventario inicial de productos terminados	
5219 Menos: Inventario final de productos terminados	
UTILIDAD BRUTA	3'793.145,75
53. GASTOS DE VENTAS	
5301 Sueldos y salarios no incluidos en costos	
5302 Beneficios sociales, indemnizaciones, excepto la participación de los trabajadores	
5303 Comisiones a empleados y particulares	590.362,08
5304 Publicidad y propaganda	83.050,-
5305 Depreciación bienes del departamento de ventas	
5306 Otros (Adjuntar detalle)	
54. GASTOS ADMINISTRATIVOS	1'200.000,-
5401 Sueldos y salarios no incluidos en el costo	
5402 Beneficios sociales, indemnizaciones excepto la participación de los trabajadores	
5403 Agua, luz, teléfono, télex, no incluidos en costos	30.643,98
5404 Impuestos prediales, contribuciones y otros no incluidos en costos	78.232,04
5405 Cuentas de dudoso cobro y baja de inventarios	
5406 Depreciación bienes, área administrativa	275.000,-
5407 Amort. de Intang. y Diferd. (excepto pérd. por diferencia de cambio y Comis. de riesgo camb.)	24.249,20
5408 Amortización de pérdidas por diferencia de cambio y comisión de riesgo cambiario	
5409 Otros (Adjuntar detalle)	935.759,39
UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION	575.849,06
55. GASTOS FINANCIEROS	
5501 Intereses y comisiones	
5502 Intereses por créditos de estabilización y comisión de riesgo cambiario	
5503 Otros gastos financieros	
56. INGRESOS NO OPERACIONALES	
5601 Intereses por inversiones temporales y de largo plazo	
5602 Subsidios recibidos	
5603 Ganancias en ventas de activos fijos o inversiones temporales o de largo plazo	
5604 Dividendos en efectivo	
5605 Ganancias por diferencia de cambio	
5606 Otros (Adjuntar detalle)	182.841,47
57. GASTOS NO OPERACIONALES	
5701 Pérdidas en ventas de activos	
5702 Pérdidas por diferencia de cambio	
5703 Otros gastos (Adjuntar detalle)	
58. UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO antes 15 o/o Trabaj. e Imp. Renta	758.690,53
5801 Participación de los trabajadores	113.800,53
5802 Impuesto a la renta	158.642,94
UTILIDAD NETA	486.247,06

Certificamos que el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo y que fue aprobado por la Junta General, en sesión de 27 de enero de 1989

El Gerente *E. M. D. A. H.*

El Contador *[Firma]* No. Reg. 04324

He(mos) revisado los estados financieros que anteceden y la correspondiente información. En mi(nuestra) opinión reflejan razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones en el correspondiente ejercicio.

f.) COMISARIO

f.) COMISARIO

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO C A R A N, S. A.	C. I. I. U.	No. EXPEDIENTE 9473-78
---	-------------	---------------------------

C. 6. ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO NETO

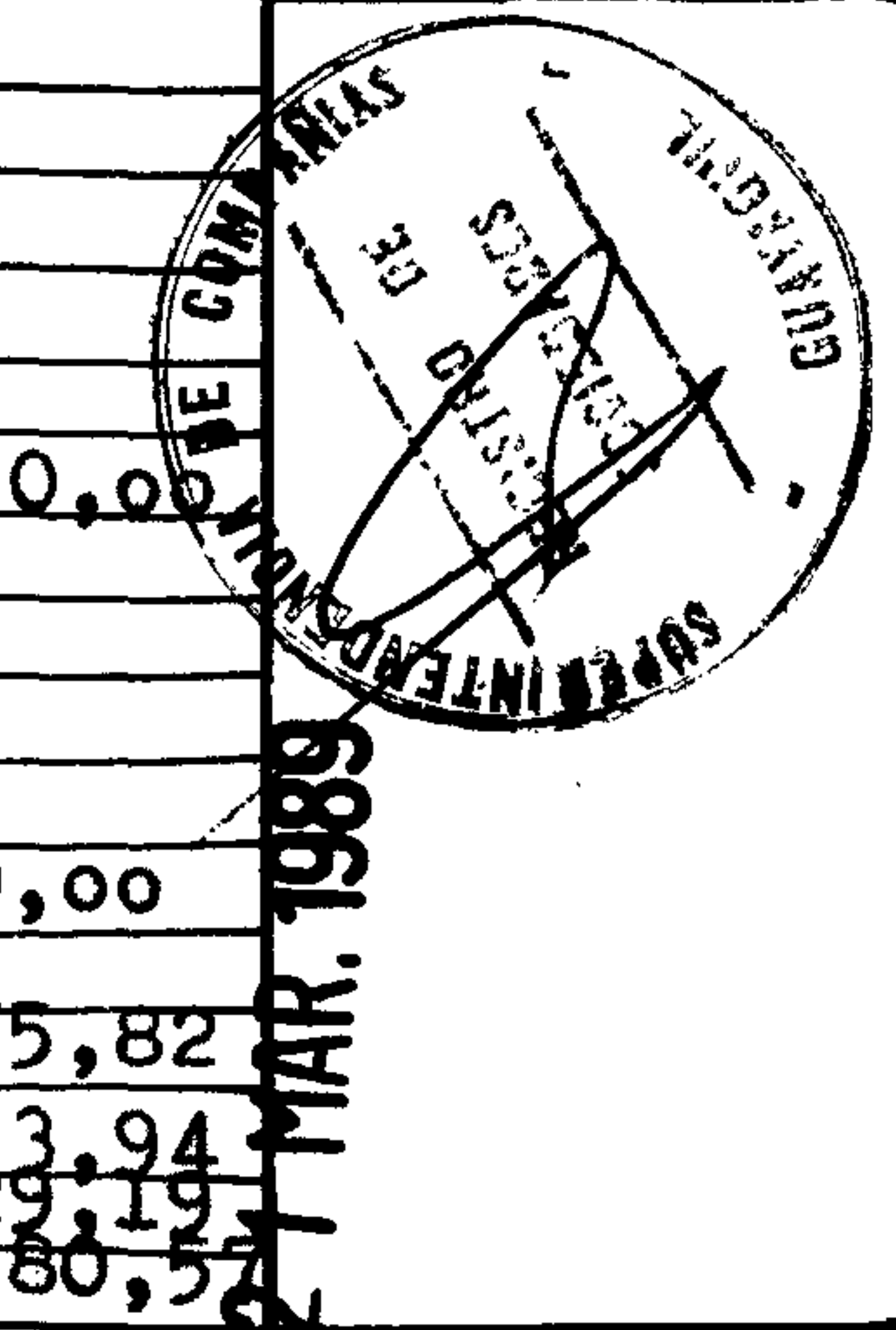
60	PATRIMONIO INICIAL:		7'016.658,40
6001	Capital	1'500.000,00	
6002	Menos: Acciones propias adquiridas		
6003	Menos: Capital suscrito no pagado		
6004	Reserva legal	48.461,18	
6005	Reserva facultativa	436.150,59	
6006	Otras reservas		
6007	Superávit de capital	5'564.875,82	
6008	Utilidades acumuladas		
6009	Menos: Pérdidas acumuladas	532.829,19	
61.	AUMENTOS DEL CAPITAL SOCIAL EN EL PERIODO :		500.000,00
62.	MENOS: UTILIZACION PARA AUMENTOS DE CAPITAL:		0,00
6201	Reserva legal		
6202	Reserva facultativa		
6203	Otras reservas		
6204	Superávit por revalorización de activos fijos		
6205	Utilidades acumuladas		
63.	SUPERAVIT Y UTILIDADES POR APLICAR:		6'822.181,00
6301	Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	486.247,06	
6302	Menos: Dividendos en efectivo		
6303	Más: Superávit de capital del período	6'335.933,94	
64.	CORRECCIONES A UTILIDADES ACUMULADAS:		0,00
6401	Devoluciones de impuestos pagados en años anteriores		
6402	Menos: Impuestos por glosas fiscales		
	TOTAL DEL PATRIMONIO NETO		14'338.839,40

D. 7. ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

70	FUENTES DE CAPITAL DE TRABAJO NETO:		3'519.331,03
7001	Utilidad neta del ejercicio	486.247,06	
	Más:		
7002	Cargos por depreciación de activos fijos	2'024.223,00	
7003	Cargos por amortización de intangibles y diferidos	24.249,20	
7004	Pérdida en venta de activos fijos o en inversiones permanentes		
7005	Venta de activos fijos e inversiones permanentes		
7006	Incremento de pasivos de largo plazo		
7007	Aumento de capital social	500.000,00	
7008	Incremento de Superávit (no incluye el superávit por revalorización)		
7009	Otros ajustes o aumentos	484.611,77	
	Menos:		
7010	Ingresos recibidos por participación en utilidades de compañías		
7011	Utilidad en venta de activos fijos o en inversiones permanentes		
72.	USOS DE CAPITAL DE TRABAJO:		2'186.810,00
7201	Dividendos pagados		
7202	Compra de activos fijos	1'545.000,00	
7203	Compra de inversiones permanentes		
7204	Disminución de pasivos a largo plazo	500.000,00	
7205	Incrementos de activos intangibles y diferidos	141.810,00	
7206	Reducción del capital social		
7207	Pérdidas del ejercicio		
7208	Otros		
	VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO NETO (70 - 72)		1'332.521,03
	CAPITAL DE TRABAJO AL FINAL DEL PERIODO	1'801.576,40	
	MENOS: CAPITAL DE TRABAJO AL INICIO DEL PERIODO	469.055,37	
	VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO NETO		1'332.521,03

DISTRIBUCION DE UTILIDADES DEL EJERCICIO INMEDIATO ANTERIOR:

Reserva legal		
Reservas facultativas		
Otras reservas		
Dividendos en efectivo		
Amortización de pérdidas		
Utilidades acumuladas		0,00
RESERVA LEGAL:		
Reserva inicial		
Más: Asignación del año		
Menos: Utilización en el año		
Saldo final		0,00
SUPERAVIT POR REVALORIZACION:		
Superávit por revalorización inicial	5'564.875,82	
Más: revalorización de activos del período	6'335.933,94	
Menos: Capitalización o absorción de pérdidas	532.829,19	
Saldo final	11'367.980,57	



A N E X O 1

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO	C. I. I. U.	No. EXPEDIENTE
C A R A, S. A.		9473-78

VALOR DE TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS
(EN MILES DE SUCRES)

Del 01 de Enero al 31 de Dic de 19 88.

CONCEPTO	PROCEDENCIA		TOTAL
	NACIONAL	EXTRANJERA	
10. COMPRAS:			
10.0 Materia Prima	26'320.880,87		26'320.880,87
10.1 Mercaderías			
10.2 Maquinaria y Equipo	1'545.000,00		1'545.000,00
10.3 Donaciones realizadas			
20. PAGOS POR TECNOLOGIA:			
20.0 Patentes y Marcas			
20.1 Asistencia Técnica			
20.2 Otros			
30. VENTAS:	43'558.091,00		43'558.091,00
30.0 Materias Primas			
30.1 Productos Terminados			
30.2 Donaciones Recibidas			
40. COBROS POR TECNOLOGIA:			
40.1 Patentes y Marcas			
40.2 Asistencia Técnica			
40.3 Otros			

PERSONAL OCUPADO Y REMUNERACIONES (EN MILES DE SUCRES)
--

NACIONALIDAD	E M P L E A D O S									
	Directivos		Administrativos		Técnicos		Obreros			
	No.	Remuneración	No.	Remuneración	No.	Remuneración	Permanentes		Ocasionales	
Ecuatorianos							No.	Remuner.	No.	Remunerac.
Extranjeros	02	840.000	01	360.000.			14	3'252		

15 o/o Participación	---	-----					----			
----------------------	-----	-------	--	--	--	--	------	--	--	--

